



©2024 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Read This First

The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tanks are being filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Lisez d'abord ceci

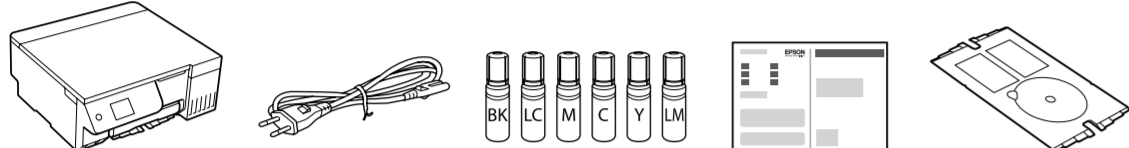
L'encre de cette imprimante doit être manipulée avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs. Les éventuelles taches d'encre présentes sur vos vêtements ou vos affaires peuvent être indélébiles.

Lea esto primero

La tinta de esta impresora debe manipularse con cuidado. Al rellenar los depósitos de tinta, esta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.

Ler antes

A tinta para esta impressora deve ser manuseada cuidadosamente. A tinta pode salpicar ao encher os depósitos de tinta ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.



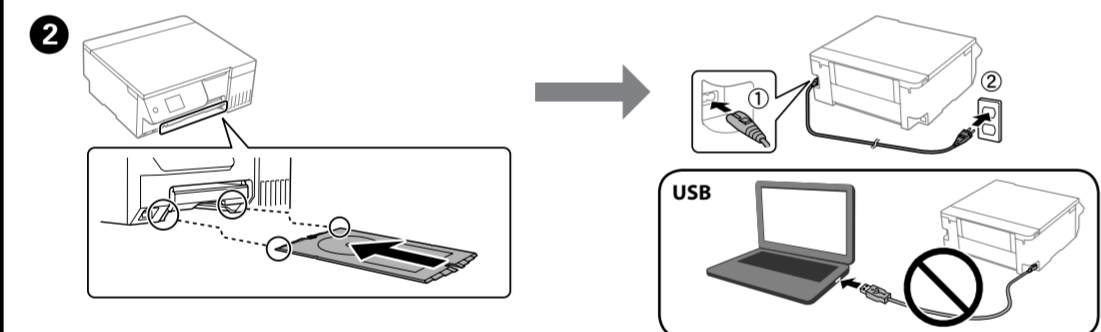
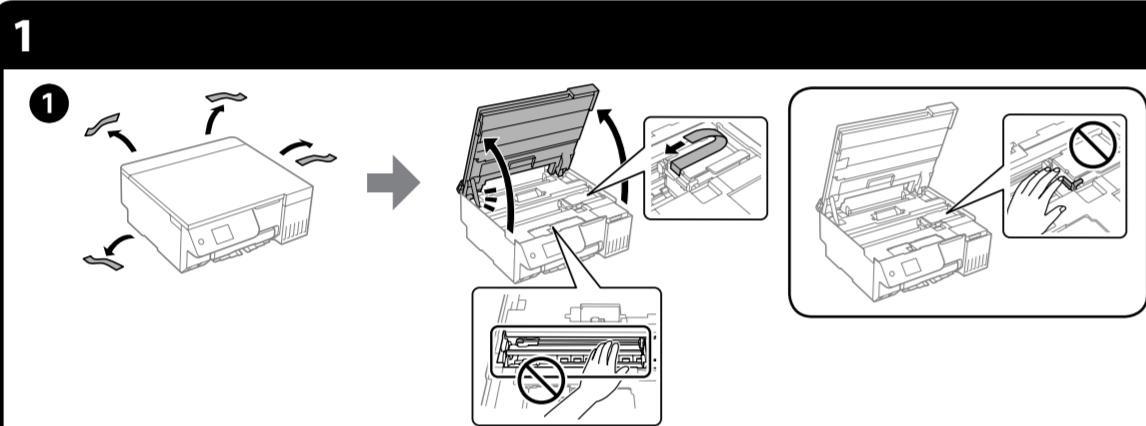
Additional items may be included depending on the location. / Selon votre zone géographique, des éléments supplémentaires peuvent être inclus. Puede incluir elementos adicionales en función de la zona geográfica. / Podem ser adicionados itens adicionais de acordo com o local.

The initial ink bottles will be partly used to charge the print head. These bottles may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

Les flacons d'encre initiaux servent en partie à amorcer la tête d'impression. Ces flacons peuvent imprimer moins de pages en comparaison avec ceux que vous achèterez par la suite.

Se utilizará parte de la tinta de los primeros botes de tinta para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos botes impriman menos páginas que los siguientes botes de tinta.

Os frascos de tinta iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes frascos poderão imprimir menos páginas do que os frascos posteriores.



3 Select the printer setup method.
Sélectionnez la méthode de configuration de l'imprimante.
Seleccione el método de configuración de la impresora.
Selecione o método de configuração da impressora.

Do you have a smart device?
Disposez-vous d'un périphérique intelligent ?
¿Tiene un dispositivo inteligente?
Tem um dispositivo inteligente?

No. / Non. / No. / Não.
Go to section 2.
Rendez-vous à la section 2.
Vaya a la sección 2.
Avance para a secção 2.

Yes. / Oui. / Sì. / Sim.
Hold down the button until it flashes. Then use your smart device to complete the rest of the setup process.

Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle clignote. Ensuite, utilisez votre périphérique intelligent pour terminer le reste du processus d'installation.

Mantenga pulsado el botón hasta que parpadee. A continuación, use su dispositivo inteligente para finalizar el resto del proceso de configuración.

Mantenha pressionado o botão até ficar intermitente. A seguir, utilize o seu dispositivo inteligente para completar o resto do processo de configuração.

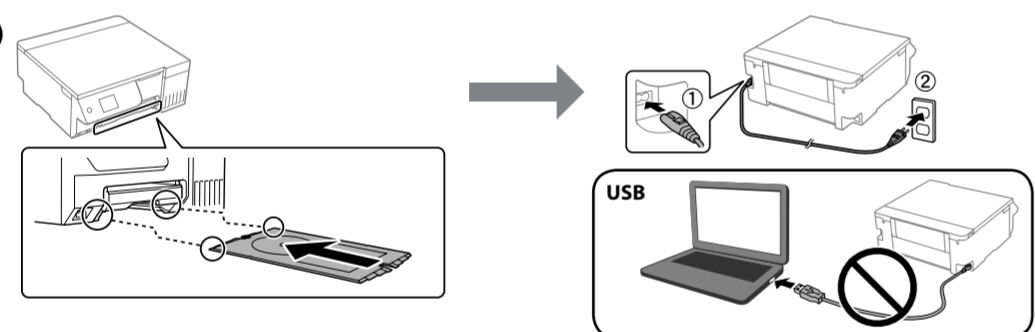
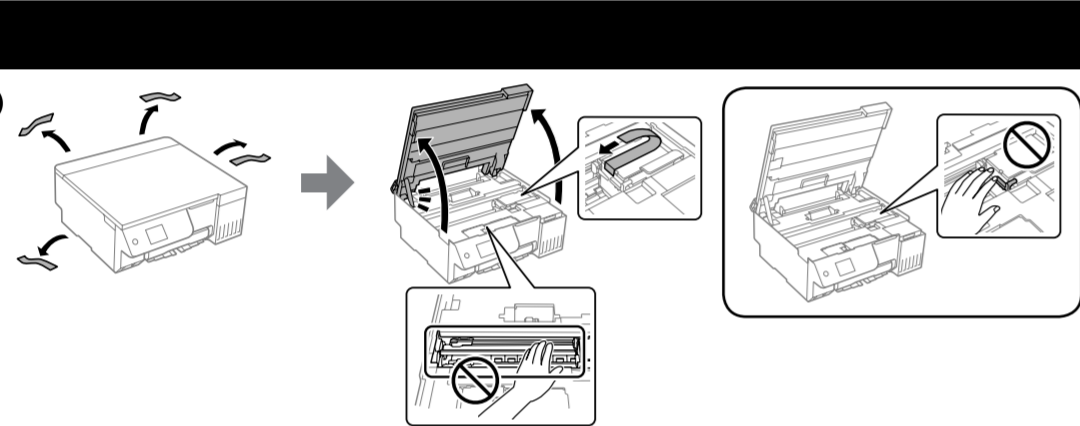
Epson Smart Panel ?

You can set up the printer while watching instructions on your smart device. By using the app, you can remotely control the printer on your smart device or perform more diverse printing through the app.

Vous pouvez configurer l'imprimante pendant que vous regardez les instructions sur votre périphérique intelligent. En utilisant l'application, vous pouvez contrôler l'imprimante à distance sur votre périphérique intelligent ou effectuer des impressions plus diverses via l'application.

Puede configurar la impresora guiándose con las instrucciones de su dispositivo inteligente. Al usar la aplicación, puede controlar de forma remota la impresora en su dispositivo inteligente o imprimir de diferentes formas a través de la aplicación.

É possível configurar a impressora enquanto vê as instruções no seu dispositivo inteligente. Ao usar a aplicação, pode controlar remotamente a impressora no seu dispositivo inteligente ou realizar impressões mais diversificadas através da aplicação.



3 Select the printer setup method.
Sélectionnez la méthode de configuration de l'imprimante.
Seleccione el método de configuración de la impresora.
Selecione o método de configuração da impressora.

Do you have a smart device?
Disposez-vous d'un périphérique intelligent ?
¿Tiene un dispositivo inteligente?
Tem um dispositivo inteligente?

No. / Non. / No. / Não.
Go to section 2.
Rendez-vous à la section 2.
Vaya a la sección 2.
Avance para a secção 2.

Yes. / Oui. / Sì. / Sim.
Hold down the button until it flashes. Then use your smart device to complete the rest of the setup process.

Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle clignote. Ensuite, utilisez votre périphérique intelligent pour terminer le reste du processus d'installation.

Mantenga pulsado el botón hasta que parpadee. A continuación, use su dispositivo inteligente para finalizar el resto del proceso de configuración.

Mantenha pressionado o botão até ficar intermitente. A seguir, utilize o seu dispositivo inteligente para completar o resto do processo de configuração.

Epson Smart Panel ?

You can set up the printer while watching instructions on your smart device. By using the app, you can remotely control the printer on your smart device or perform more diverse printing through the app.

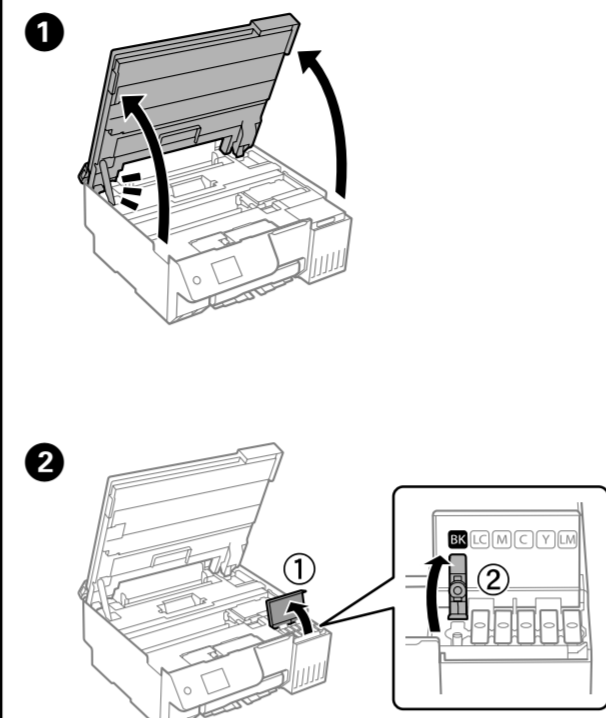
Vous pouvez configurer l'imprimante pendant que vous regardez les instructions sur votre périphérique intelligent. En utilisant l'application, vous pouvez contrôler l'imprimante à distance sur votre périphérique intelligent ou effectuer des impressions plus diverses via l'application.

Puede configurar la impresora guiándose con las instrucciones de su dispositivo inteligente. Al usar la aplicación, puede controlar de forma remota la impresora en su dispositivo inteligente o imprimir de diferentes formas a través de la aplicación.

É possível configurar a impressora enquanto vê as instruções no seu dispositivo inteligente. Ao usar a aplicação, pode controlar remotamente a impressora no seu dispositivo inteligente ou realizar impressões mais diversificadas através da aplicação.

2

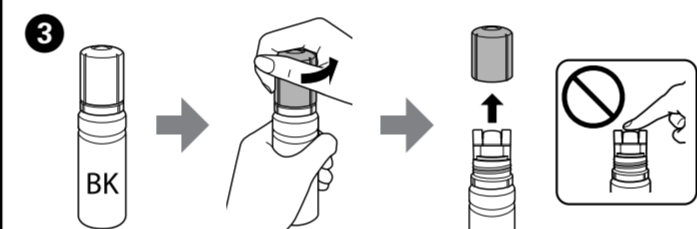
Follow these instructions if you selected "No" in section 1 — 3.
Procédez comme suit si vous avez sélectionné « Non » à la section 1 — 3.
Siga estas instrucciones si seleccionó « No » en la sección 1 — 3.
Se selecionou "Não" na secção 1 — 3, siga estas instruções.



Make sure that the color of the ink tank matches the ink color that you want to fill.
Vérifiez que la couleur du réservoir correspond à celle de l'encre que vous voulez charger.

Asegúrese de que el color del depósito de tinta coincida con el color de la tinta con la que lo va a llenar.

Certifique-se de que a cor do tanque de tinta corresponde à cor da tinta que pretende recarregar.



Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
Use the ink bottles that came with your printer.
Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

Retirez le capuchon tout en maintenant le flacon d'encre à la verticale. Autrement, de l'encre pourrait s'échapper.

Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre imprimante.

Epson ne saurait garantir la qualité ou la fiabilité de cartouches d'encre non authentiques. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties Epson.

Quite la tapa mientras mantiene el bote de tinta en posición vertical; de lo contrario, la tinta podría derramarse.

Utilice los botes para tinta incluidos con la impresora.

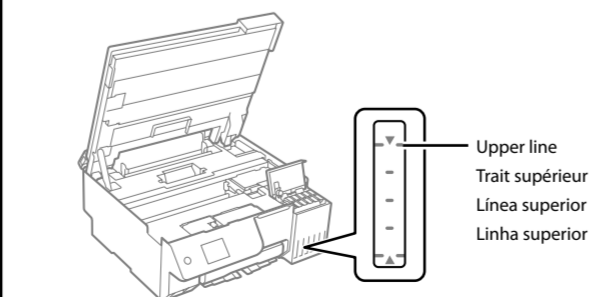
Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.

Remover a tampa mantendo o frasco de tinta na vertical; se não o fizer, pode verter a tinta.

Utilize os frascos de tinta fornecidos com a sua impressora.

A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros Epson genuínos. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.

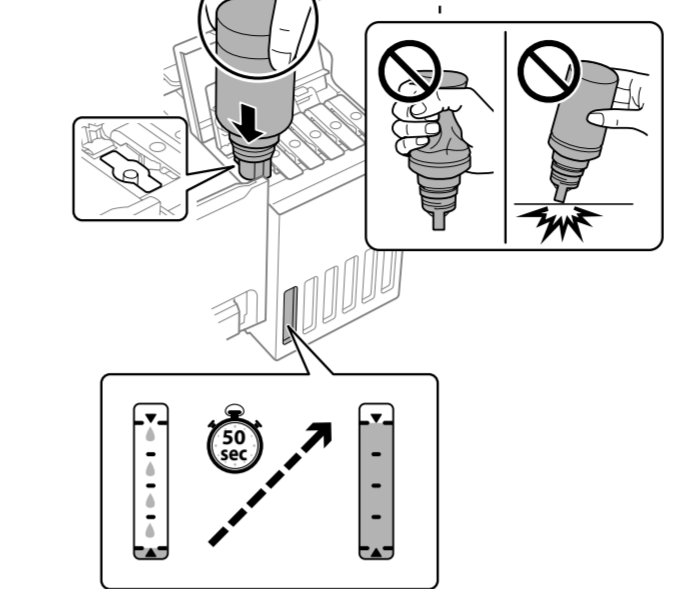
4 Check the upper line in the ink tank.
Vérifiez le trait supérieur dans le réservoir d'encre.
Compruebe la línea superior del depósito de tinta.
Verifique a linha superior no depósito de tinta.



5

Insert the ink bottle straight into the port to fill ink to the upper line.
Insérez le flacon d'encre droit dans la goulotte pour remplir l'encre jusqu'au trait supérieur.

Introduzca el bote de tinta directamente en el puerto para rellenar tinta hasta la línea superior.
Insira o frasco de tinta na porta para encher tinta até à linha superior.



When you insert the ink bottle into the filling port for the correct color, ink starts pouring and the flow stops automatically when the ink reaches the upper line.

If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and reinsert it. However, do not remove and reinsert the ink bottle when the ink has reached the upper line; as doing so may cause ink to leak or damage the printer when the ink rises above the upper line.

Ink may remain in the bottle. The remaining ink can be used later.
Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.

Lorsque vous insérez le flacon d'encre dans la goulotte de remplissage de la bonne couleur, l'encre se déverse et le flux s'interrompt automatiquement lorsque le niveau d'encre atteint le trait supérieur.

Si l'encre ne se déverse pas dans le réservoir, retirez le flacon d'encre et réinsérez-le. Cependant, ne retirez pas et ne réinsérez pas le flacon d'encre lorsque l'encre a atteint la ligne supérieure. Cela pourrait engendrer une fuite d'encre ou endommager l'imprimante lorsque l'encre dépasse la ligne supérieure.

Il peut rester de l'encre dans le flacon. Vous pourrez réutiliser cette encre restante plus tard.

Ne laissez pas le flacon d'encre inséré, car il pourrait être endommagé ou de l'encre pourrait s'écouler.

Al introducir el bote de tinta en el puerto de llenado del color correcto, la tinta comienza a verterse y se detiene automáticamente cuando la tinta llega a la línea superior.

Si no empieza a verterse tinta en el depósito, retire el bote de tinta y vuelva a introducirlo. En cualquier caso, evite sacar y volver a introducir el bote de tinta si esta ha alcanzado la línea superior, puesto que en ese caso la tinta podría salirse o dañar la impresora.

Puede quedar tinta en el bote. La tinta restante se puede utilizar más adelante.

No deje el bote de tinta introducido, ya que podría dañarse o derramarse la tinta.

Ao inserir o frasco de tinta na porta de enchimento da cor correta, a tinta começa a correr e para automaticamente quando a tinta chegar à linha superior.

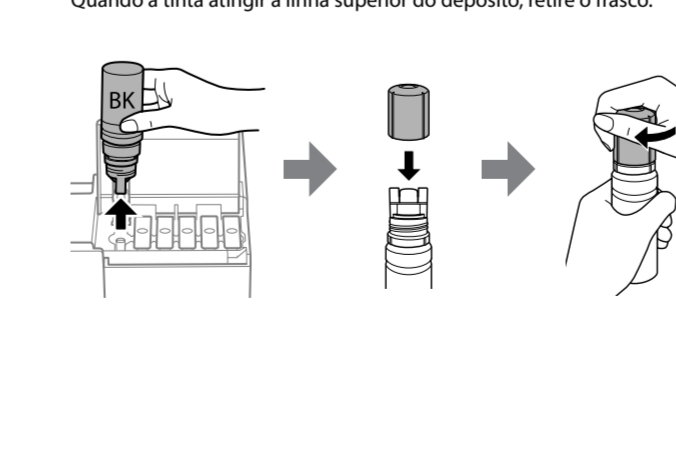
Se a tinta não começa a correr para o tanque, retire o frasco de tinta e volte a colocá-lo. No entanto, não retire e volte a colocar o frasco de tinta quando a tinta atingir a linha superior; se o fizer, pode causar fugas de tinta ou danificar a impressora quando a tinta ultrapassar a linha superior.

Pode ainda existir tinta no frasco. A tinta restante pode ser utilizada posteriormente.

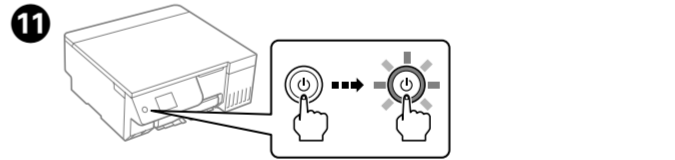
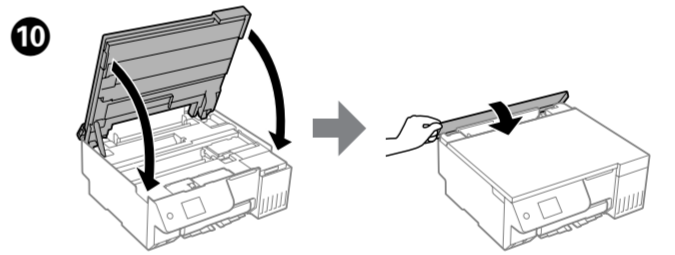
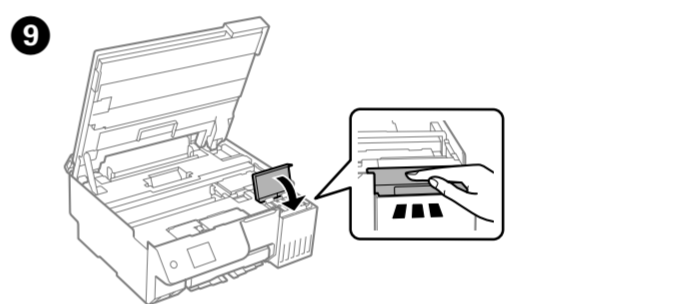
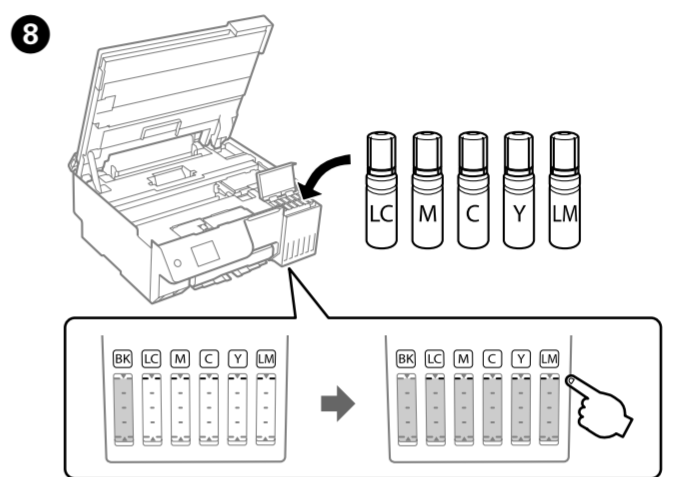
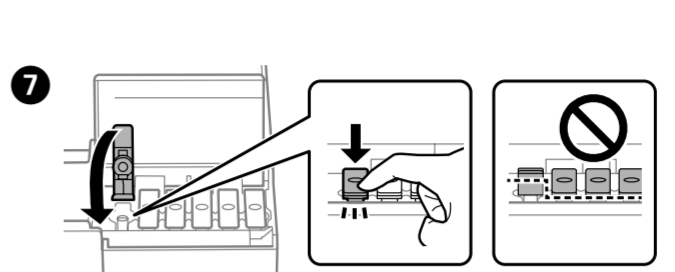
Não deixe o frasco de tinta inserido; caso contrário, o frasco pode ser danificado ou a tinta pode vaziar.

6 When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle.
Une fois que l'encre a atteint le trait supérieur du réservoir, retirez le flacon.

Quando a tinta chegar à linha superior do depósito, retire o frasco.

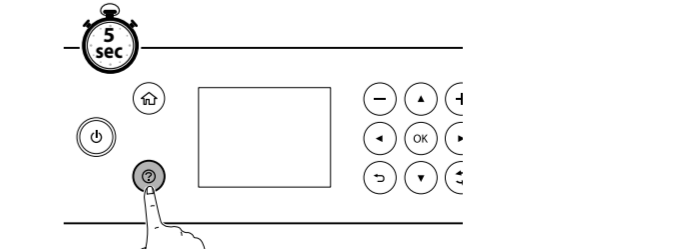


If any ink remains in the ink bottle, tighten the cap and store the bottle upright for later use.
S'il reste de l'encre dans le flacon d'encre, serrez le capuchon et stockez le flacon à la verticale pour une utilisation ultérieure.



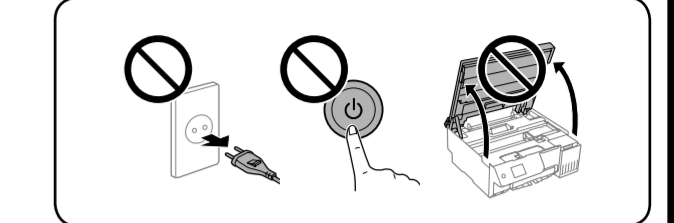
12 Select a language.
Sélectionnez une langue.
Seleccione un idioma.
Selecionar un idioma.

13 When the message of seeing Start Here is displayed, hold down the button for 5 seconds.
Lorsque le message de consultation du document Démarrez ici apparaît, maintenez la touche appuyée pendant 5 secondes.
Quando aparezca el mensaje Para empezar, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos.
Quando a mensagem Começar por aqui for exibida, mantenha pressionado o botão durante 5 segundos.



14 Check that the tanks are filled with ink, and then follow the on-screen instructions to start charging ink.
Vérifiez que les réservoirs sont remplis d'encre, puis suivez les instructions à l'écran pour commencer à charger l'encre.

Compruebe que los depósitos están llenos de tinta y después siga las instrucciones de la pantalla para empezar a cargar la tinta.
Verifique se os tanques estão cheios de tinta, e a seguir siga as instruções apresentadas no ecrã para iniciar o carregamento da tinta.



15 When charging ink is complete, the print quality adjustment screen is displayed. Follow the on-screen instructions to perform adjustments. When the paper loading message is displayed, see step 16.

Une fois le chargement de l'encre terminé, l'écran d'ajustement de la qualité d'impression s'affiche. Suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'ajustement. Lorsque le message de chargement du papier s'affiche, reportez-vous à l'étape 16.

Quando finalice a carga de la tinta, se mostrará la pantalla de ajuste de calidad de impresión. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para realizar los ajustes. Cuando se muestre el mensaje de carga de papel, consulte el paso 16.

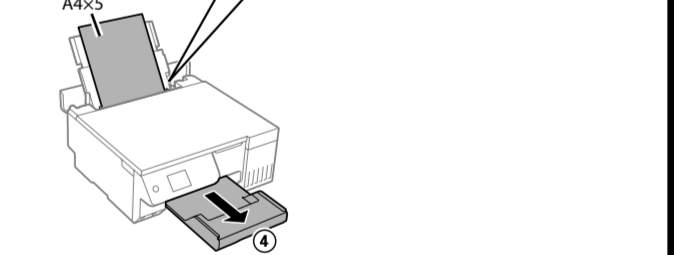
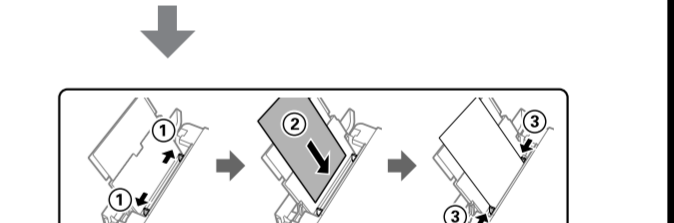
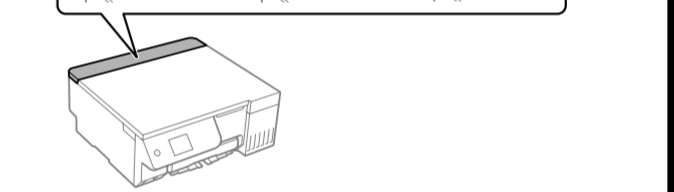
Quando concluir o carregamento de tinta, a janela de ajuste de qualidade de impressão será exibida. Siga as instruções da janela para realizar ajustes. Quando for exibida a mensagem de carregamento de papel, consulte o passo 16.

16 Load A4 size plain paper at the center of the paper support with the printable side facing up.

Chargez du papier A4 normal au milieu du support pour papier, face imprimable vers le haut.

Cargue papel normal de tamanho A4 en el centro del soporte de papel con la cara imprimible hacia arriba.

Coloque papel normal de tamanho A4 no centro do suporte de papel com o lado imprimível virado para cima.



17 Set the paper size and type for the rear paper feeder. You can change these settings later.

Réglez le format et le type de papier pour le chargeur de papier arrière. Vous pourrez modifier ces paramètres plus tard.

Establezca el tamaño y el tipo de papel para el alimentador de papel trasero. Puede modificar estos ajustes más adelante.

Configure o tamanho e tipo do papel para o alimentador de papel posterior. Pode alterar estas definições mais tarde.

18 Visit the website to install software and configure the network. When this is complete, the printer is ready for use.

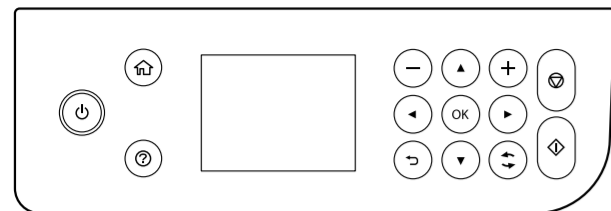
Visitez le site Web pour installer le logiciel et configurer le réseau. Lorsque vous avez terminé, l'imprimante est prête à être utilisée.

Visite el sitio web para instalar el software y configurar la red. Una vez hecho esto, la impresora estará lista para usar.

Visite o site Web para instalar o software e configurar a rede. Quando estiver concluído, a impressora estará pronta para ser utilizada.

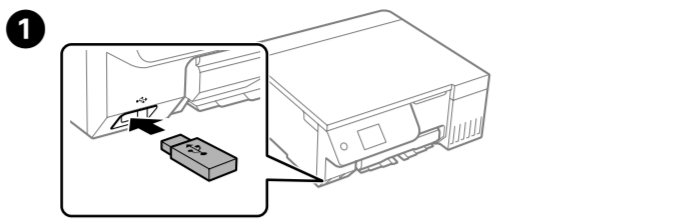
<https://epson.sn/8100>

Guide to Control Panel / Légende du panneau de commande / Guía del panel de control / Guia do painel de controlo



	Turns the printer on or off. Permet d'allumer ou d'éteindre l'imprimante. Enciende o apaga la impresora. Liga ou desliga a impressora.
	Displays the home screen. Affiche l'écran d'accueil. Muestra la pantalla de inicio. Apresenta o ecrã inicial.
	Displays the solutions when you are in trouble. Affiche les solutions en cas de problème. Muestra las soluciones cuando usted se encuentra en apuros. Apresenta as soluções quando ocorrer um problema.
	Selects the number of pages to print. Sélectionne le nombre de pages à imprimer. Selecciona el número de páginas a imprimir. Seleciona o número de páginas a imprimir.
	Use the buttons to select a menu, and then press the OK button to enter the selected menu. Utilisez les touches pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la touche OK pour accéder au menu sélectionné. Utilice los botones para seleccionar un menú y pulse el botón OK para acceder al menú seleccionado. Utilize os botões para selecionar um menu, e a seguir pressione o botão OK para entrar no menu selecionado.
	Stops the current operation. Permet d'arrêter l'opération en cours. Detiene la operación en curso. Interrompe a operação em curso.
	Starts the operation you selected. Démarrer l'opération sélectionnée. Inicia la operación seleccionada. Inicia a operação selecionada.
	Applies to a variety of functions depending on the situation. S'applique à une variété de fonctions, selon la situation. Se aplica a una variedad de funciones, dependiendo de la situación. Aplica uma variedade de funções, dependendo da situação.
	Returns to the previous screen. Retourne à l'écran précédent. Vuelve a la pantalla anterior. Regressa ao ecrã anterior.

Printing Photos / Impression de photos / Imprimir Fotos / Imprimir fotografías



2 Select **Print Photos** on the control panel.
Sélectionnez **Imprimer des photos** sur le panneau de commande.
Selecione **Imprimir Fotos** en el panel de control.
Selecione **Imprimir Fotografias** no painel de controlo.

3 Select **Print**.
Sélectionnez **Imprimer**.
Selecione **Imprimir**.
Selecione **Imprimir**.

4 Use the buttons to move the focus to the photo you want to print, and then press the **+** button once.
Utilisez les touches pour déplacer la mise au point vers la photo que vous souhaitez imprimer, puis appuyez une fois sur la touche **+**.

Utilice los botones para mover el enfoque a la foto que desea imprimir y, luego, pulse el botón **+** una vez.
Utilize os botões para mover o foco para a fotografia que pretende imprimir, e a seguir pressione uma vez o botão **+**.

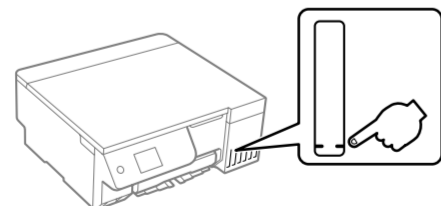
5 Select **Next**, and then make settings on the Basic Settings tab.
Sélectionnez **Suivant**, puis effectuez les réglages dans l'onglet Param de base.
Selecione **Sig.**, y, a continuación, realice la configuración en la pestaña Config. básica.
Selecione **Seguinte**, e a seguir realize as definições no separador das Definições básicas.

Select the **Advanced Settings** tab if necessary.
Sélectionnez l'onglet **Paramètres avancés** si nécessaire.
Selecione la pestaña **Configuración avanzada** si es necesario.
Selecione o separador **Definições avançadas** se necessário.

6 Select button to start printing.
Sélectionnez la touche pour commencer l'impression.
Selecione el botón para iniciar la impresión.
Selecione o botão para começar a impressão.

Checking Ink Levels and Refilling Ink / Vérification des niveaux d'encre et recharge / Comprobación de los niveles de tinta y rellenado de tinta / Verificar os níveis de tinta e de reabastecimento

1 Check the ink levels. If any of the ink levels are below the lower line, see steps **1** to **10** in section 2 to refill the tank.
Vérifiez les niveaux d'encre. Si l'un des niveaux d'encre se trouve en dessous de la ligne inférieure, reportez-vous aux étapes **1** à **10** de la section 2 pour recharger le réservoir en question.
Compruebe los niveles de tinta. Si cualquiera de los niveles de tinta está por debajo de la línea inferior, consulte los pasos **1** a **10** de la sección 2 para rellenar el depósito.
Verificar os níveis de tinta. Se existir algum nível de tinta abaixo da linha inferior, consulte os passos **1** a **10** na secção 2 para encher o tanque.



To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the printer's tanks. Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer.
Pour connaître le niveau d'encre restant, inspectez visuellement les niveaux d'encre dans tous les réservoirs. Une utilisation prolongée de l'imprimante alors que le niveau d'encre se trouve sous la ligne inférieure peut endommager l'imprimante.
Para saber cuánta tinta queda, compruebe visualmente los niveles de todos los depósitos de tinta de la impresora. Si sigue utilizando la impresora cuando el nivel de tinta está por debajo del límite inferior, podría dañarla.
Para confirmar a tinta restante, verifique visualmente os níveis de tinta em todos os depósitos de tinta da impressora. A utilização continuada da impressora quando o nível de tinta estiver abaixo da linha inferior poderá danificar a impressora.

2 Select **Maintenance > Fill Ink** on the control panel.
Sélectionnez **Entretien > Remplissage d'encre** sur le panneau de commande.
Selecione **Mantenimiento > Rellenar tinta** en el panel de control.
Selecione **Manutenção > Encher tinta** no painel de controlo.

3 Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.
Suivez les instructions affichées sur l'écran LCD pour réinitialiser les niveaux d'encre.
Siga las instrucciones de la pantalla LCD para restablecer los niveles de tinta.
Siga as instruções no ecrã LCD para repor os níveis de tinta.

If you do not reset the ink level, the ink level displayed does not change even after refilling the ink.
Si vous ne réinitialisez pas le niveau d'encre, le niveau d'encre affiché ne change pas, même après le remplissage d'encre.
Si no restablece los niveles de tinta, el nivel de tinta mostrado no cambiará incluso después de rellenarla.
Se não reiniciar o nível de tinta, o nível de tinta apresentado não muda mesmo depois de encher novamente a tinta.

Ink Bottle Codes / Codes des flacons d'encre / Códigos de los botes de tinta / Códigos dos frascos de tinta

For Europe / Pour l'Europe / Para Europa / Para a Europa

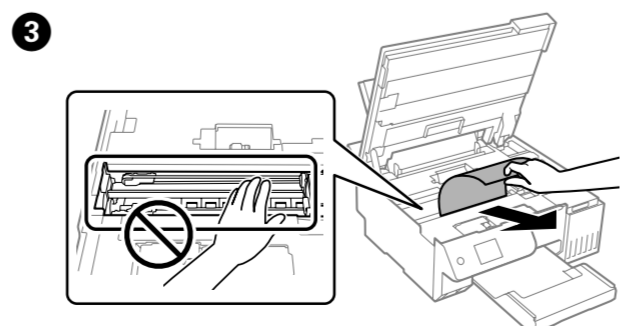
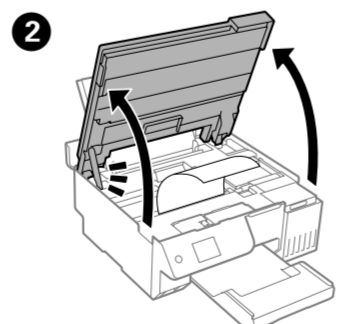
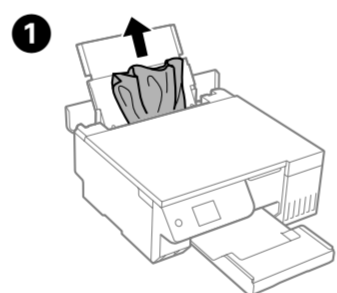
BK	C	M	Y	LC	LM
108					

For Asia / Pour l'Asie / Para Asia / Para a Ásia

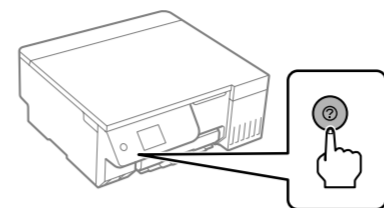
BK	C	M	Y	LC	LM
057					

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.
L'utilisation d'une encre authentique Epson autre que celle spécifiée ici peut provoquer des dommages non couverts par les garanties Epson.
El uso de tinta genuina de Epson distinta a la especificada, podría causar daños no cubiertos por la garantía de Epson.
A utilização de outros tinteiros genuínos da Epson para além dos indicados, pode causar danos que não estão cobertos pelas garantias da Epson.

Clearing Paper Jam / Élimination d'un bouchage papier / Solucionar un atasco de papel / Desobstruir o papel encravado



Troubleshooting / Dépannage / Solución de problemas / Resolução de problemas



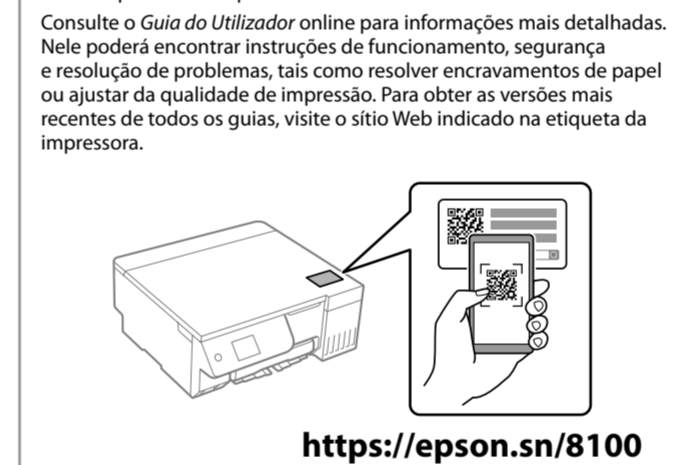
For troubleshooting, press the button for assistance. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.
Pour le dépannage, appuyez sur la touche pour l'assistance. Cette fonction fournit des instructions étape par étape et des animations pour la plupart des problèmes, comme le réglage de la qualité d'impression et le chargement du papier.

Para solucionar problemas, pulse el botón para obtener ayuda. Esta función proporciona instrucciones paso a paso con animaciones para solucionar la mayoría de los problemas, como el ajuste de la calidad de la impresión y la carga del papel.

Para resolver problemas, pressione o botão para obter ajuda. Este recurso fornece instruções passo a passo e em forma de animação para a maior parte das questões, como o ajuste da qualidade de impressão e carregamento de papel.

See the online *User's Guide* for detailed information. This provides you with operating, safety, and troubleshooting instructions such as clearing paper jams or adjusting print quality. You can obtain the latest versions of all guides from the website indicated on the label on the printer.
Reportez-vous au *Guide d'utilisation* pour en savoir plus. Vous disposez ainsi d'instructions de fonctionnement, de sécurité et de dépannage, comme la résolution des bouchages papier ou le réglage de la qualité d'impression. Vous pouvez obtenir les versions les plus récentes de l'ensemble des guides sur le site Web indiqué sur l'étiquette de l'imprimante.

Consulte el *Manual de usuario* en línea para obtener información detallada. Este incluye instrucciones de uso, seguridad y solución de problemas, tales como el modo de eliminar atascos de papel o de ajustar la calidad de impresión. Puede obtener las últimas versiones de todas las guías visitando la página web indicada en la etiqueta de la impresora.
Consulte o *Guia do Utilizador* online para informações mais detalhadas. Nele poderá encontrar instruções de funcionamento, segurança e resolução de problemas, tais como resolver encravamentos de papel ou ajustar a qualidade de impressão. Para obter as versões mais recentes de todos os guias, visite o site Web indicado na etiqueta da impressora.

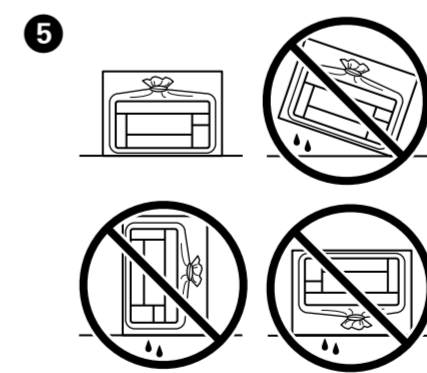
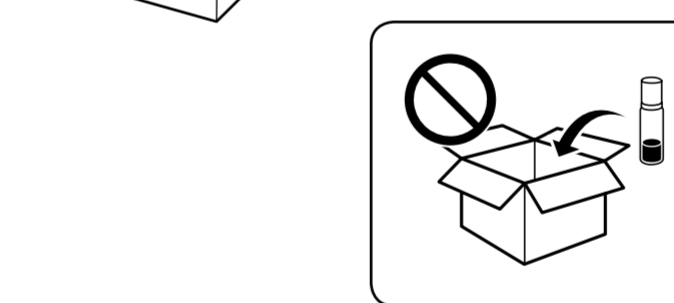
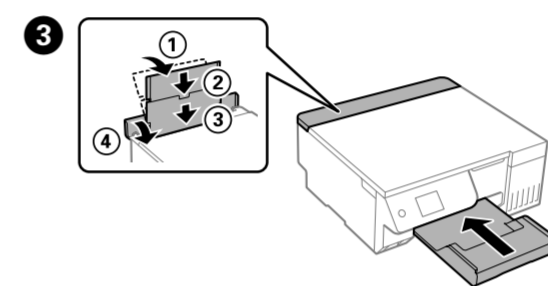
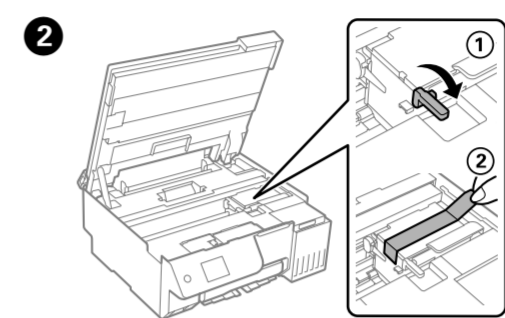
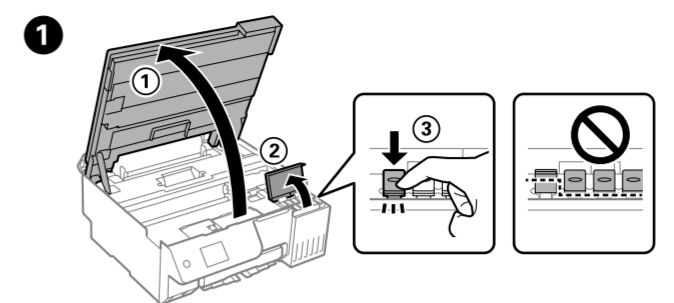


Support / Assistance / Asistencia / Suporte

For outside Europe / En dehors de l'Europe / Para fuera de Europa / Para fora da Europa
<https://support.epson.net/>

For Europe / Pour l'Europe / Para Europa / Para a Europa
<http://www.epson.eu/support>

Storing and Transporting / Stockage et transport / Almacenamiento y transporte / Armazenamento e transporte



Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.
 When using the printer again after transporting, remove the tape securing the print head.
 If print quality has declined the next time you print, clean and align the print head.

Assurez-vous de maintenir le flacon d'encre orienté vers le haut lorsque vous resserrez le capuchon. Placez l'imprimante et le flacon dans un sac plastique séparément et maintenez l'imprimante à l'horizontale lorsque vous la stockez et la transportez. Autrement, de l'encre peut couler.
 Lorsque vous utilisez à nouveau l'imprimante après le transport, retirez le ruban qui maintient la tête d'impression.
 Si la qualité de l'encre a diminué à la prochaine impression, nettoyez et alignez la tête d'impression.

Asegúrese de mantener el bote de tinta en posición vertical cuando apriete la tapa. Coloque la impresora y el bote por separado en una bolsa de plástico y mantenga la impresora nivelada cuando la guarde o la traslade. De lo contrario, la tinta podría derramarse.
 Cuando vuelva a utilizar la impresora después de transportarla, retire la cinta que sujeta el cabezal de impresión.
 Si la calidad de impresión disminuye la próxima vez que imprima, limpie y alinee el cabezal de impresión.
 Certifique-se que o frasco de tinta se encontra na vertical ao apertar a tampa. Coloque a impressora e o frasco num saco plástico separadamente e mantenha a impressora nivelada quando armazenada ou durante o transporte. Se não o fizer, e tinta pode verter.
 Quando voltar a utilizar a impressora após o transporte, retire a fita adesiva que fixa a cabeça de impressão.
 Se a qualidade de impressão diminuir da próxima vez que imprimir, limpe e alinhe as cabeças de impressão.

General Notice: All trademarks are the property of their respective owners and used for identification purposes only.
Для пользователей из России срок службы: 5 лет.
AEEE Yönetmeliğine Uyumundur.
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

